

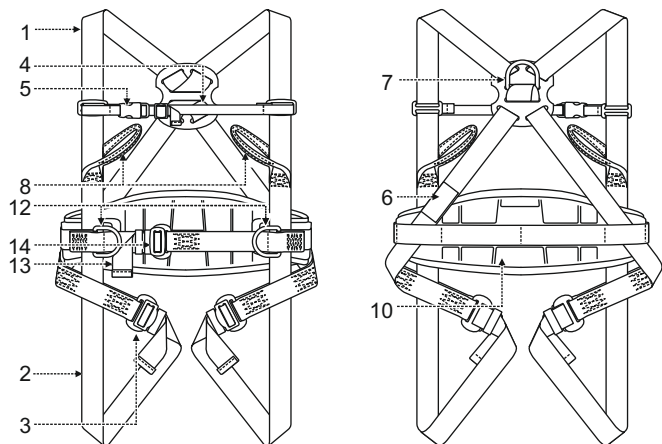


CE 0082

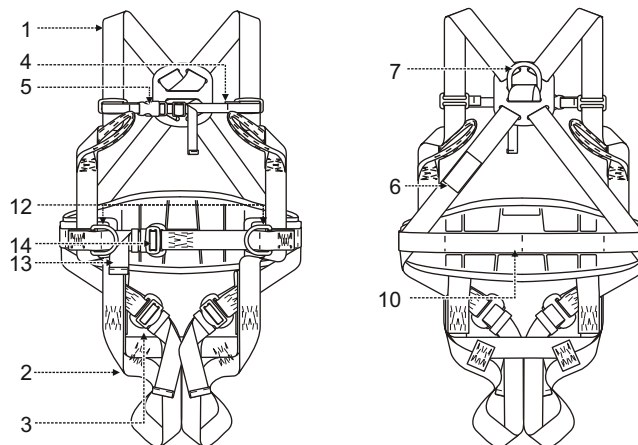
EN 361:2002

EN 358:2018

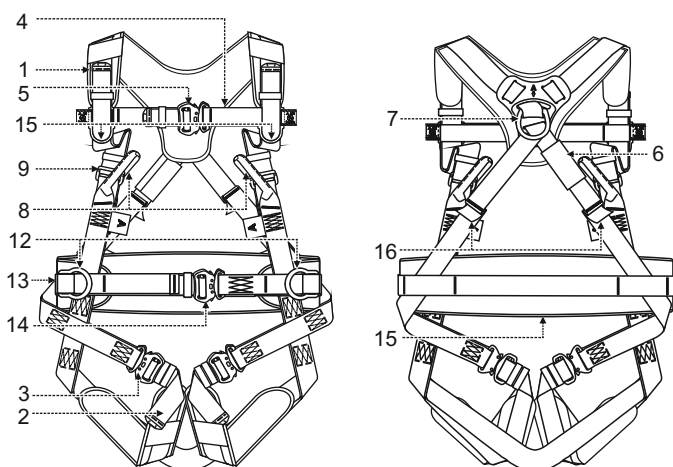
P-05 / AB 105 01



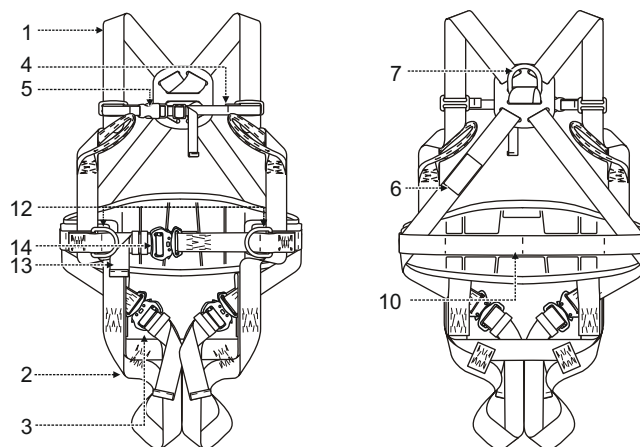
P-05S / AB 105 02



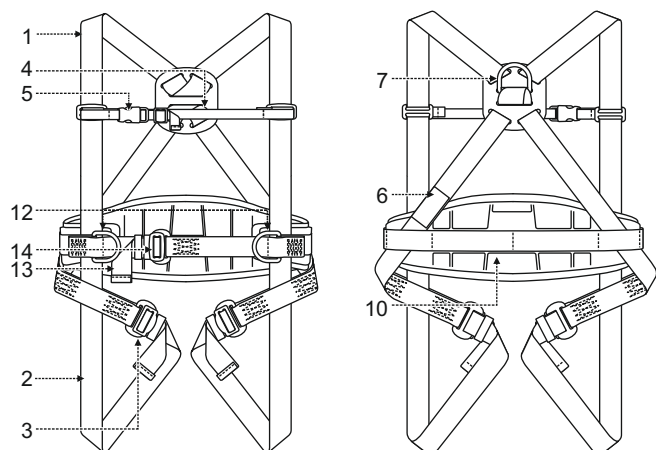
P-52PRO / AB 152 01



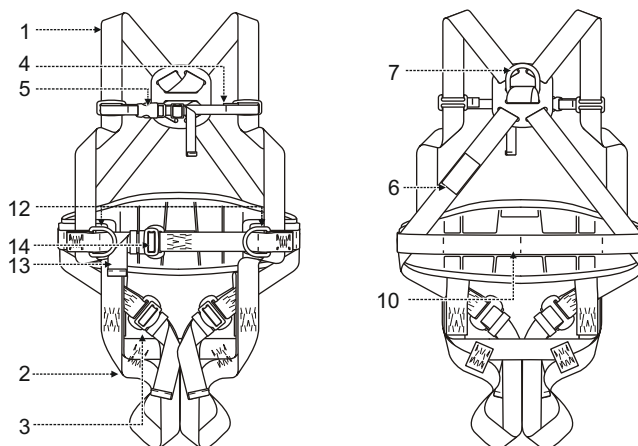
P-05S AUTO / AB 105 02 AUTO



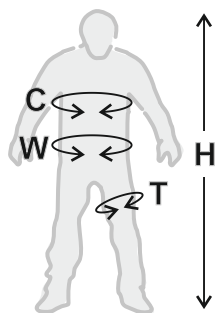
P-02 / AB 102 01



P-02S / AB 102 02

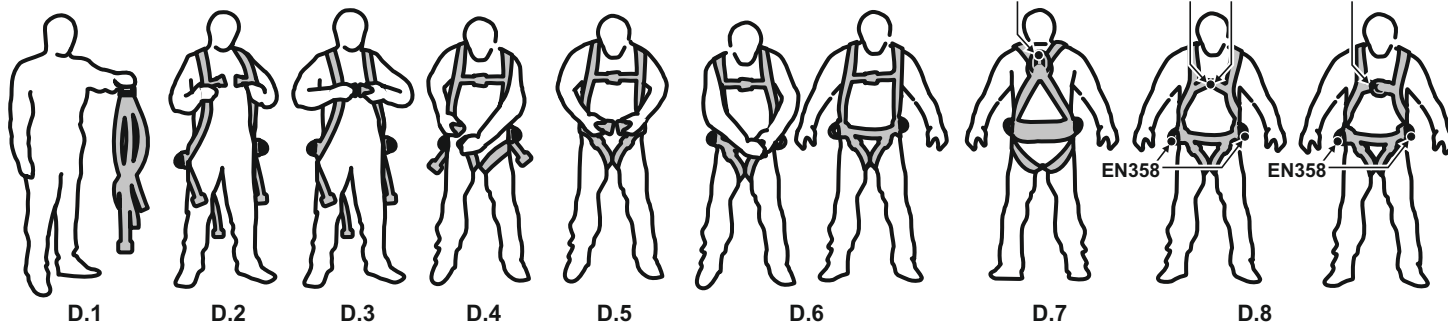


**C**

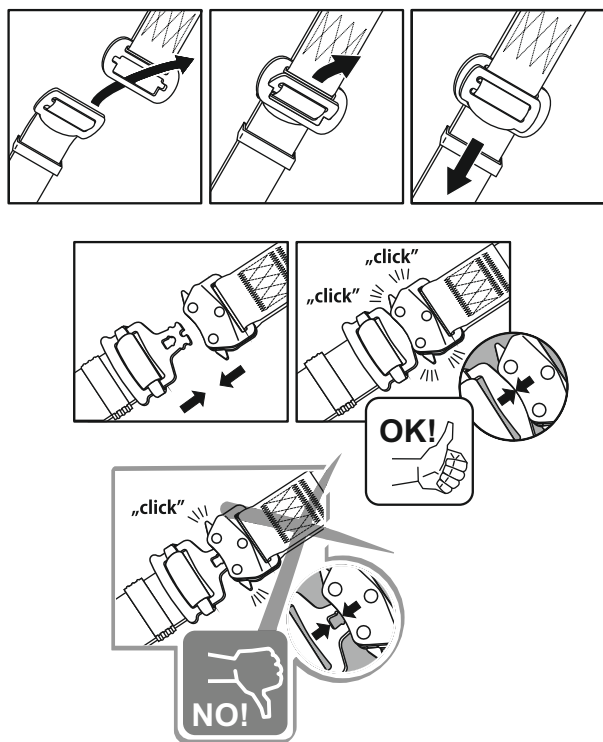


	S	M-XL	XXL	XXXL
H	155 cm - 170 cm	164 cm - 180 cm	180 cm - 195 cm	190 cm - 210 cm
W	75 cm - 110 cm	85 cm - 120 cm	90 cm - 140 cm	95 cm - 150 cm
C	70 cm - 90 cm	85 cm - 100 cm	100 cm - 130 cm	110 cm - 140 cm
T	40 cm - 60 cm	50 cm - 75 cm	60 cm - 85 cm	75 cm - 100 cm

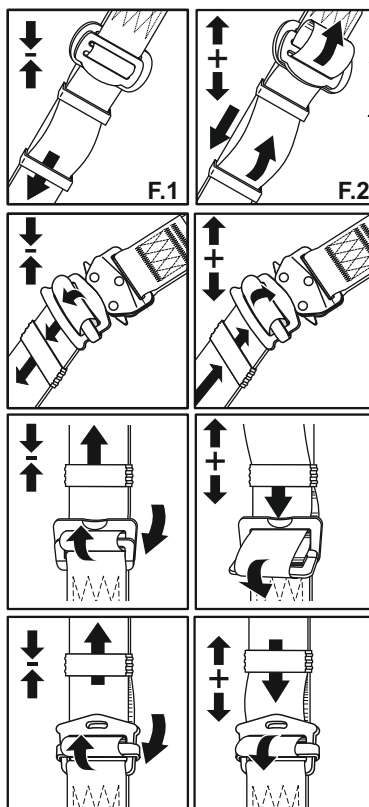
**D**



**E**



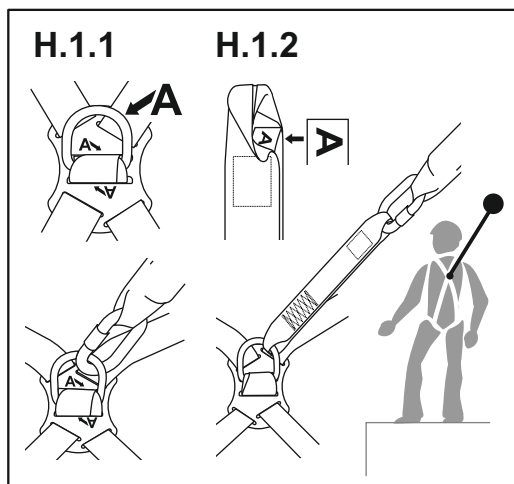
**F**



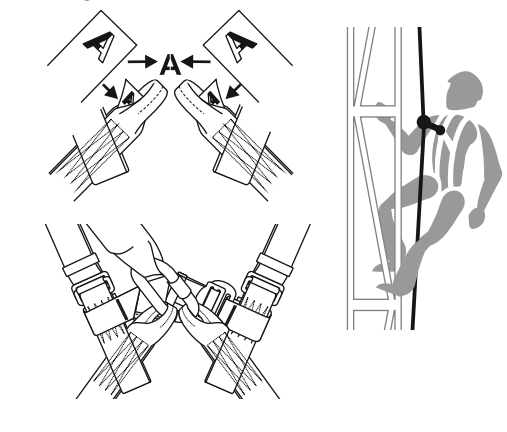
**G**

- a — P-.....
- b — TELJES TESTHEVEDERZET
- c — Ref. .... ..
- d — Méret: .....
- k — ..... cm - ..... cm
- e — Gyártási idő: **MM/YYYY**
- f — A védőeszköz száma XXX XXX
- g — **EN 361:2002**  
**EN 358:2018**
- h — **CE 0082**
- i — **i**
- j — **RENANIA**

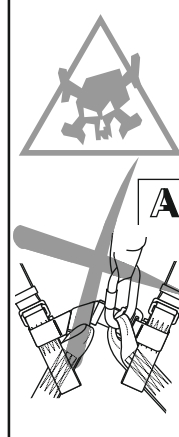
**H.1**



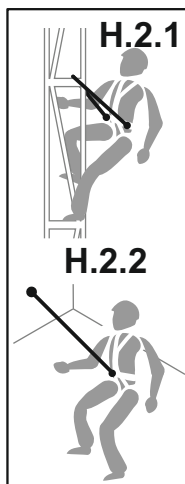
**H.1.3**



**H.1.4**



**H.2**



HU – FIGYELEM: A berendezés használata előtt el kell olvasni és meg kell érteni ezt a használati utasítást.

## A. LEÍRÁS

A biztonsági testhevederzet egy a felhasználó testét megtámasztó berendezés, amely az E 363 szabványban leírt, magasból történő lezuhanás ellen védő rendszerekben védi a felhasználót a magasból történő lezuhanás kockázatával járó helyzetekben. A biztonsági testhevederzet olyan felhasználó általi használatra engedélyezett, akinek testtömege a szerszámokkal és a felszereléssel együtt nem haladja meg a 140 kg-t. A biztonsági hevederzet 140 kg-ot kitevő maximális üzemi terhelése az EN 361 szabványnak megfelelően csak a zuhanásfelfogó alrendszerbe egy 140 kg terhelés melletti használatra szánt energiaelnyelő elem beiktatása esetén megengedett. – Az energiaelnyelő elemet az Rfu 11.062 vagy a megfelelő EN szabvány szerint tesztelni szükséges.

A hevederzet tanúsított és megfelel az alábbi szabványoknak:

EN 361 mint magasból történő lezuhanás ellen védő rendszerekben felhasznált biztonsági testhevederzet;

EN 358 mint megtámasztott testhelyzetben történő munkavégzéshez szánt felszerelésben használt, megtámasztott testhelyzetű munkavégzést segítő öv.

Alapvető nyersanyagok:

- szíjak: aramid/poliészter/poliamid
- csatlakozó/beállító csatok: acél
- D beállító csatok: acél
- a csatlakozó/beállító csatok borítása: PVC

## B. AZ ELEMÉK LEÍRÁSA

1. Vállszíj
2. Combszíj
3. Combi csatlakozó/beállító csat
4. Mellkasi szíj
5. Mellkasi csatlakozó/beállító csat
6. A berendezés tulajdonságai
7. Hátsó D csatlakozó csat (A) zuhanásfelfogó rendszerekhez - EN 361
8. Elülső D csatlakozó csat (A) zuhanásfelfogó rendszerekhez - EN 361
9. Vállszíj beállító csatja
10. A testhevederzet hátsó csatjának (A) meghosszabbító eleme zuhanásfelfogó rendszerekhez
11. Oldalsó D csatok megtámasztott testhelyzetű munkavégzéshez való övhöz - EN 358
12. Derékszíj megtámasztott testhelyzetű munkavégzéshez
13. Csatlakozó/beállító csat megtámasztott testhelyzetű munkavégzéshez való övhöz
14. Övtámasztó párna
15. Szerszámfülek - 2 kg maximális össztömegű szerszámokhoz való felhasználásra
16. A csat borítása

## C. MÉRETEK

A hevederzet négy méretben készül:

- kicsi: S
- univerzális: M-XL
- nagyon nagy: XXL
- nagyon nagy plusz: XXXL

## D. A HEVEDERZET FELVÉTELE:

- D.1 Emeljük fel a hevederzetet a hátsó D-csatnál fogva. Rázzuk meg, hogy a szíjak szabadon elrendeződve lógnak.
- D.2 Vegyük fel a vállszíjakat, egyiket a másik után, vigyázva, hogy ne gabalyodjanak össze.
- D.3 Csatoljuk be az elülső mellkasi csatot és állítsuk be a mellkasi szíj hosszát.
- D.4 Kapcsoljuk be és állítsuk be a combszíjakat. A szíjaknak pontosan kell illeszkedniük és körül kell ölelniük a felhasználó combjait.
- D.5 Csatoljuk be és állítsuk be a megtámasztott testhelyzetű munkavégzéshez való övet.
- D.6 Állítsuk be a vállszíjak hosszát, nem túl szorosan húzva meg azokat.
- D.7 A hátsó D csatlakozó csatnak a felhasználó lapockái közt kell elhelyezkednie.
- D.8 Az elülső D csatlakozó csat (csatlakozó csatok) a mellkas közepénél, annak alsó részén, a mellcsont magasságában kell elhelyezkednie. A megtámasztott testhelyzetű munkavégzéshez való öv oldalsó D-csatjainak szimmetrikusan a felhasználó oldalain, csípőmagasságban kell elhelyezkedniük.

## E. A CSATOK ÖSSZEKAPCSOLÁSA

## F. A SZÍJAK HOSSZÁNAK BEÁLLÍTÁSA

- F.1 Rövidítés
- F.2 Hosszabbítás

## G. A JELÖLÉSEK LEÍRÁSA

- a) A modell szimbóluma
- b) A berendezés típusa
- c) Katalógusszám
- d) A testhevederzet mérete
- e) A gyártás hónapja és éve
- f) A testhevederzet sorozatszáma
- g) Az európai szabvány száma/kiadásának éve
- h) CE jelölés és a berendezés gyártását felügyelő bejelentett szervezet száma;
- i) FIGYELEM: a felszerelés használata előtt olvassa el és értse meg a használati utasítást;
- j) Derékbőség cm-ben
- k) A berendezés gyártójának vagy forgalmazójának megjelölése.

## H. A TESTHEVEDERZET CSATLAKOZTATÁSA

### H.1 ZUHANÁSFELFOGÓ RENDSZEREK CSATLAKOZTATÁSA - EN 361

A zuhanásfelfogó rendszer kizárólag a biztonsági testhevederzet nagy „A” betűvel jelölt csatlakozó elemeihez csatlakoztatható.

A rendszer csak az alábbi helyekre csatlakoztatható:

- közvetlenül a hátsó D csatlakozó csathoz (H.1.1),
- a mellkasi csatlakozó mindkét hurkához egyidejűleg. A fél „A” betűvel megjelölt hurkokat együtt kell csatlakoztatni a zuhanásgátló rendszerhez (H.1.2). Tilos a zuhanásfelfogó rendszert csak egy, fél „A” betűvel jelölt elülső csatlakozó hurokhoz csatlakoztatni (H.1.3).

### H.2 MEGTÁMASZTOTT MTESTHELYZETŰ MUNKAVÉGZÉST SEGÍTŐ RENDSZEREK CSATLAKOZTATÁSA - EN 358

A megtámasztott testhelyzetű munkavégzést segítő vagy a mozgást korlátozó rendszert az EN 358 szabvány szerinti, megtámasztott testhelyzetű munkavégzést szolgáló öv D-csatjaihoz kell csatlakoztatni. A megtámasztott testhelyzetű munkavégzést segítő kötél a szerkezethez a rögzítési pont köré tekerve (H2.1) vagy közvetlenül csatlakoztatandó (H2.2). A megtámasztott testhelyzetű munkavégzést segítő rendszert övmagasságban vagy annál feljebb elhelyezkedő szerkezeti elemhez kell csatlakoztatni. A megtámasztott testhelyzetű munkavégzést segítő kötél munka közben feszes kell legyen. Zuhanásgátló rendszert a megtámasztott testhelyzetű munkavégzést segítő öv csatjaihoz vagy hurkaihoz csatlakoztatni tilos. Megtámasztott testhelyzetű munkavégzést segítő öv nem használható, ha a felhasználó függő helyzetbe kerülésének vagy az öv nem szándékoltt megfeszülésének kockázata áll fenn. A megtámasztott testhelyzetű munkavégzést lehetővé tevő rendszer használata esetén a felhasználó a megtámasztó felszereléstől függ, ezért feltétlenül szükséges mérlegelni valamely kiegészítő biztosítás, pl. zuhanásfelfogó rendszer használatát.

## I. IDŐSZAKOS ELLENŐRZÉSEK

Minden 12 hónapnyi használat után legalább egyszer, az első felhasználás napjától kezdve, végre kell hajtani a berendezés időszakos ellenőrzését. Az időszakos ellenőrzést kizárólag kompetens, a személyes védőfelszerelés időszakos ellenőrzése terén megfelelően képzéssel és tudással rendelkező személy végezheti el. A berendezés használatának körülményei hatással lehetnek az időszakos ellenőrzések elvégzésének gyakoriságára, amelyek elvégzésére gyakrabban is sor kerülhet, mint minden 12 hónapnyi használat után. Minden időszakos ellenőrzést fel kell jegyezni a berendezés használati lapjára.

## J. A HASZNÁLATRA VALÓ ALKALMASSÁG MAXIMÁLIS IDŐSZAKA

A berendezést a gyártás napjától számított 10 évig lehet használni.

FIGYELEM: a maximális használati időszak a használat intenzitásától és a használati körülményektől függ. A berendezés nehéz körülmények közt, vízzel vagy éles peremekkel történő gyakori érintkezés mellett, magas hőmérsékleten vagy maró hatású anyagoknak kitett körülmények közt történő használata akár egy használat után is a berendezés használatból történő kivonásának szükségességét idézheti elő.

## K. KIVONÁS A HASZNÁLATBÓL

A hevederzetet azonnal ki kell vonni a használatból és selejtezni kell (tartósan meg kell semmisíteni), ha zuhanás felfogásában vett részt, nem felelt meg az időszakos ellenőrzésen, vagy ha a berendezés megfelelő működése felől bármiféle kétely merül fel.

## L. A MAGASBÓL TÖRTÉNŐ LEZUHANÁS ELLEN VÉDŐ EGYÉNI VÉDŐFELSZERELÉS HASZNÁLATÁNAK FŐ SZABÁLYAI

Az egyéni védőfelszerelést kizárólag a használatára kiképzett személyek használhatják

Az egyéni védőfelszerelést nem használhatják olyan személyek, akiknek egészségi állapota kihatással lehet a biztonságra a mindennapi használat vagy a mentés esetén.

Elkészítendő egy mentési terv, amely szükség felmerülése esetén felhasználható a mentési munkálatok során.

az egyéni védőfelszerelésen történő függés során (pl. zuhanás felfogása után) vigyázni kell a felfüggesztett testhelyzetből adódó sérülések tüneteire  
a függőt esthelyzet negatív következményeinek elkerülése érdekében meg kell bizonyosodni arról, hogy előkészítésre került a megfelelő mentési terv. Ajánlatos a támasztószalagok használatát.

a gyártó írásos engedélye nélkül tilos a felszerelésen bárminemű módosítás végzése.

a felszerelés bárminemű javítását kizárólag a felszerelés gyártója vagy az ő erre felhatalmazott képviselője végezheti el.

az egyéni védőfelszerelés nem használható rendeltetésével ellentétes módon.

az egyéni védőfelszerelés személyes felszerelés és csak egy személy használhatja.

használat előtt meg kell bizonyosodni arról, hogy a zuhanás ellen védő felszerelést alkotó összes elem megfelelően működik együtt egymással. Időszakosan ellenőrzendő a csatlakozások és a felszerelés elemeinek illeszkedése, esetleges véletlenszerű kilazulásuk vagy szétkapcsolódásuk elkerülése érdekében.

tilos olyan védőfelszerelés-készletek használata, amelyben a felszerelés valamely összetevőjének működését valamely más összetevő működése akadályozza.

az egyéni védőfelszerelést minden használat előtt gondosan szemügyre kell venni, az arról való megbizonyosodás érdekében, hogy a berendezés ép, és megfelelően működik.

a használat előtti szemrevételezés során ellenőrizni kell a felszerelés minden elemét, különös figyelmet fordítva bármilyen sérülésre, túlzott elhasználódásra, korrózióra, kopásra, vágásra és nem megfelelő működésre. Az egyes berendezésekben különös figyelmet kell fordítani az alábbiakra:

- a biztonsági hevederek, csípőhámok és megtámasztott testhelyzetben történő munkavégzéshez szánt övek esetében a csatokra, szabályozóelemekre, rögzítési pontokra (csatokra), szíjakra, varratokra és övhurkokra;
- a biztonsági energiaelnyelők esetében a csatlakozófülekre, a szíjra, varratokra, a borításra és a csatlakozókra;
- a szövött kötelek és vezetőhevederek esetében a kötéltre, hurkokra, kötélsezemekre, csatlakozókra, szabályozóelemekre, csomókra;
- az acél kötelek és vezetőhevederek esetében a kötéltre, drótokra, szorítókra, hurkokra, kötélsezemekre, csatlakozókra, szabályozóelemekre;
- a köteles vagy szíjas önfékező berendezéseknél a feltekerő és blokkoló mechanizmus megfelelő működésére, a borításra, energiaelnyelőre, csatlakozókra;
- a vezérelt zuhanásgátló eszközök esetében a berendezés testére, megfelelő mozgására a vezetősin mentén, a blokkoló mechanizmus működésére, a hengerekre, csavarokra és szegecsekre, a csatlakozókra, a biztonsági energiaelnyelőre;
- a fém elemekben (karabinerek, akasztók, csatlakozók) a teherhordó testre, a szegecselésre, a fő retesze, a blokkoló mechanizmus működésére.

legalább évente egyszer, minden 12 hónapnyi használat után, az egyéni védőfelszerelést ki kell vonni a használatból, időszakos ellenőrzésnek történő alávetése céljából. Az időszakos ellenőrzést kompetens, megfelelően képzett, ilyen téren kellő ismeretekkel rendelkező

[illegible]